

icep

INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA
At.: Exma. Sra. Dra. Catarina Cunha
Departamento de Difusão e Clientes
Unidade de Pesquisa de Informação
Av. António José de Almeida, 2
1000-043 LISBOA

V/Ref.

V/Com.

N/Ref.
UCM.06/INE-CFR

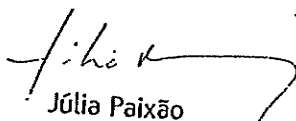
ASSUNTO: Renovação do Protocolo de Colaboração para a Difusão de Informação Estatística –
INE/Icep Portugal

Conforme solicitado, e dando cumprimento à 188ª Deliberação do Conselho Superior de Estatística – Regulamento para Apreciação dos Pedidos de Libertação do Segredo Estatístico, junto se envia a documentação – Anexo 1 devidamente preenchido, legislação reguladora da actividade do Icep Portugal e alguns quadros estatísticos elaborados por este Instituto -, relativa ao pedido de libertação do segredo estatístico

- Informação estatística confidencial relativa a dados mensais preliminares e anual definitivo do Comércio Internacional para o ano de 2005

Com os melhores cumprimentos.

A DIRECTORA


Júlia Paixão

A. Almeida
Dr. Cláudio Almeida
/Rimbar
06/01/06

CFR/MAF

Ø 3

DDC

809

5-4-06

Unidade Conhecimento de Mercado

Av. 5 de Outubro, 101 - 1050-051 LISBOA Tel.: 217 000 500 Fax: 217 000 501

Conselho Superior de Estatística

O Conselho Superior de Estatística agradece e solicita o maior rigor no preenchimento deste Anexo no sentido de tornar mais célere a condução do processo tendente à libertação dos dados solicitados.

Este anexo tem, no entanto, um carácter de enquadramento de todos os materiais enviados pela entidade solicitante com vista ao deferimento do seu pedido.

Entidade solicitante:	Icep Portugal	
Pedido:	Informação estatística confidencial relativa a entradas e saídas de mercadorias segundo os códigos da Nomenclatura Combinada (NC), a 8 dígitos, e, por países de origem e de destino em CD-Rom; Fichas de Informação Rápida em suporte disquete (Excel 5.0); Apuramentos mensais preliminares (12) e o apuramento anual definitivo; - Renovação do Protocolo de Colaboração para a Difusão de Informação Estatística - INE/Icep Portugal	
Data:	3 de Janeiro de 2006	

A1.2 - Enquadramento legal		
Competências:	Decreto-Lei nº 264/2000, de 18 de Outubro, com a redacção dada pelos Decretos-Lei nº 35-A/2003 e 77/2004 - Capítulo II - Artigo 4º - O desenvolvimento e a execução das políticas de apoio à internacionalização da economia portuguesa, à promoção e à divulgação das actividades económicas nacionais; nomeadamente na área do comércio de bens e serviços, da imagem de Portugal e das marcas portuguesas no exterior.	
Atribuições:	Decreto-Lei nº 264/2000, de 18 de Outubro, com a redacção dada pelos Decretos-Lei nº 35-A/2003 e 77/2004 - Capítulo II - Artigo 5º - alínea a) Contribuir para a concepção, aplicação e avaliação das empresas, fomentando o aumento das exportações de bens e serviços portugueses; alínea b) Estimular o desenvolvimento das estratégias empresariais de internacionalização; alínea c) Apoiar as empresas e as associações empresariais em acções e iniciativas de divulgação e promoção das capacidades, produção e serviços portugueses no exterior; alínea d) Apoiar, coordenar e estimular o desenvolvimento de acções de cooperação externa no domínio do sector empresarial.	

A1.3 - Pedido principal		
Elementos:	Informação estatística confidencial relativa a entradas e saídas de mercadorias segundo os códigos da Nomenclatura Combinada (NC), a 8 dígitos; apuramentos mensais preliminares (12) e apuramento anual definitivo.	
Variáveis:	Ano; Mês; Fluxo; Produto (NC a 8 dígitos); Mercado; Quantidade; Unidade; Suplementar; Valor. Inclusão de um campo que indique se a informação é ou não confidencial.	
Desagregação:	Produtos; Mercados	
Período:	Ano de 2005 - estatísticas mensais e anual (definitivo)	Suporte: CD-Rom
Fundamentação:	Necessidade de obter as estatísticas, com o máximo grau de desagregação, por parte de um número reduzidíssimo de utilizadores internos, para desenvolvimento e execução das atribuições do Instituto. Divulgação de estatísticas nos sites do Icep Portugal interessa-se em conhecer os fluxos de comércio internacional de Portugal, mas neste caso as estatísticas são disponibilizadas de modo agregado que não viola o segredo estatístico.	

Conselho Superior de Estatística

O Conselho Superior de Estatística agradece e solicita o maior rigor no preenchimento deste Anexo no sentido de tornar mais célere a condução do processo tendente à libertação dos dados solicitados.
Este anexo tem, no entanto, um carácter de enquadramento de todos os materiais enviados pela entidade solicitante com vista ao deferimento do seu pedido.

A1.4 - Finalidade do pedido

Descreva o tipo de utilização a dar aos dados solicitados:

1) Carregamento de uma Base de Dados de Estatísticas de Comércio Internacional Português, a que tem acesso um número muito reduzido de utilizadores internos e que inclui a informação confidencial; 2) Disponibilização dessa Base de Dados na Intranet, expurgada da informação com segredo estatístico; 3) Elaboração de quadros estatísticos para divulgação interna e externa, nomeadamente em publicações editadas pelo Icep Portugal e nos sites www.icep.pt e www.portugalbusiness.com - dados sem segredo; 4) Resposta a pedidos de informação internos e externos - dados sem segredo.

Refira qual o tipo de tratamento a que os dados serão sujeitos:

1) Na Base de Dados de Comércio Internacional Português, os dados são carregados com toda a desagregação, facultando consultas pré-definidas de acordo com as necessidades dos utilizadores, com a salvaguarda do segredo estatístico, na BD que é disponibilizada na Intranet; 2) Nos quadros estatísticos elaborados para inclusão em publicações editadas pelo Icep Portugal, nos sites www.icep.pt e www.portugalbusiness.com e para resposta a pedidos de informação, internos e externos é efectuado o tratamento estatístico habitual - variações, valores acumulados, gráficos, etc. - salvaguardando o segredo estatístico. --- Serão incluídos anexos demonstrativos.

Que tipo de divulgação pretende a instituição fazer:

Resposta a pedidos de informação, incluída em publicações editadas pelo Icep Portugal e nos sites do Icep Portugal.

Inclui anexos demonstrativos? Descreva-os:

São incluídos diversos anexos demonstrativos, tais como: 1) Comércio de Portugal com um mercado - balança comercial, principais produtos exportados e importados e 4 dígitos da NC; 2) Para determinada posição pautal, as exportações por país cliente e as importações por país fornecedor; 3) Para um sector/grupo de produtos, as exportações por país cliente e as importações por país fornecedor; 4) "Ficha de Mercado" - parte do documento disponível em www.icep.pt (Mercados Externos - Informação Económica e Regulamentar); 5) "País - Relações Bilaterais com Portugal" - parte do documento disponível em www.icep.pt (Mercados Externos - Informação Económica e Regulamentar); 6) Portugal / Comércio - página do site www.icep.pt (versão inglesa encontra-se em www.portugalbusiness.com).

A1.5 - Pedido subsidiário (caso não seja autorizado o pedido principal)

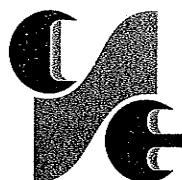
Elementos:

Variáveis:

Desagregação:

Período:

Suporte:



DECLARAÇÃO

O ICEP Portugal compromete-se a:

1. Guardar absoluto sigilo sobre as informações fornecidas e usá-las exclusivamente para os fins mencionados nos elementos enviados ao Conselho Superior de Estatística (CSE) no pedido com a referência UCM.06/INE/CFR de Janeiro de 2006.
2. Só publicar aqueles dados estatísticos se agrupados a outros dados, de uma forma que não permita qualquer identificação, directa ou indirecta, das unidades estatísticas, o que significa que os dados estatísticos só podem ser publicados caso se refiram a três ou mais unidades por variável ou conjunto de variáveis base para ventilação da informação.
3. Permitir ao Conselho Superior de Estatística se este assim entender, a verificação dos requisitos mencionados nos pontos anteriores, para além do envio ao CSE de um exemplar da publicação da qual irá constar a informação solicitada.

Lisboa,de.....de 2006

Nome()
Cargo()